



# La Walkyria

en el

Gran Teatro del Liceo



TEMPORADA  
DE INVIERNO  
1912-1913 x

[IMP. J. SANTPERE,  
VILADOMAT. 61 -  
BARCELONA + \*

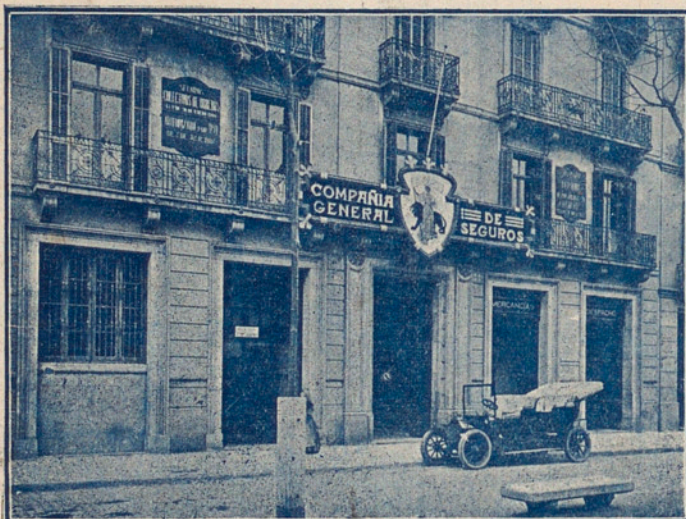


# HISPANIA

## COMPAÑIA GENERAL DE SEGUROS

Capital social suscrito . . . . . 3.000,000 de pesetas

Capital totalmente desembolsado 2.300,000 »



### ACCIDENTES DEL TRABAJO

ACCIDENTES INDIVIDUALES ::: COCHES Y CABALLOS  
::: AUTOMÓVILES :::: RESPONSABILIDAD CIVIL :::  
PROFESIONES LIBERALES ::: ROTURA DE CRISTALES

### INCENDIOS

Domicilio social: Cortes, 651: BARCELONA-Teléf. 2076

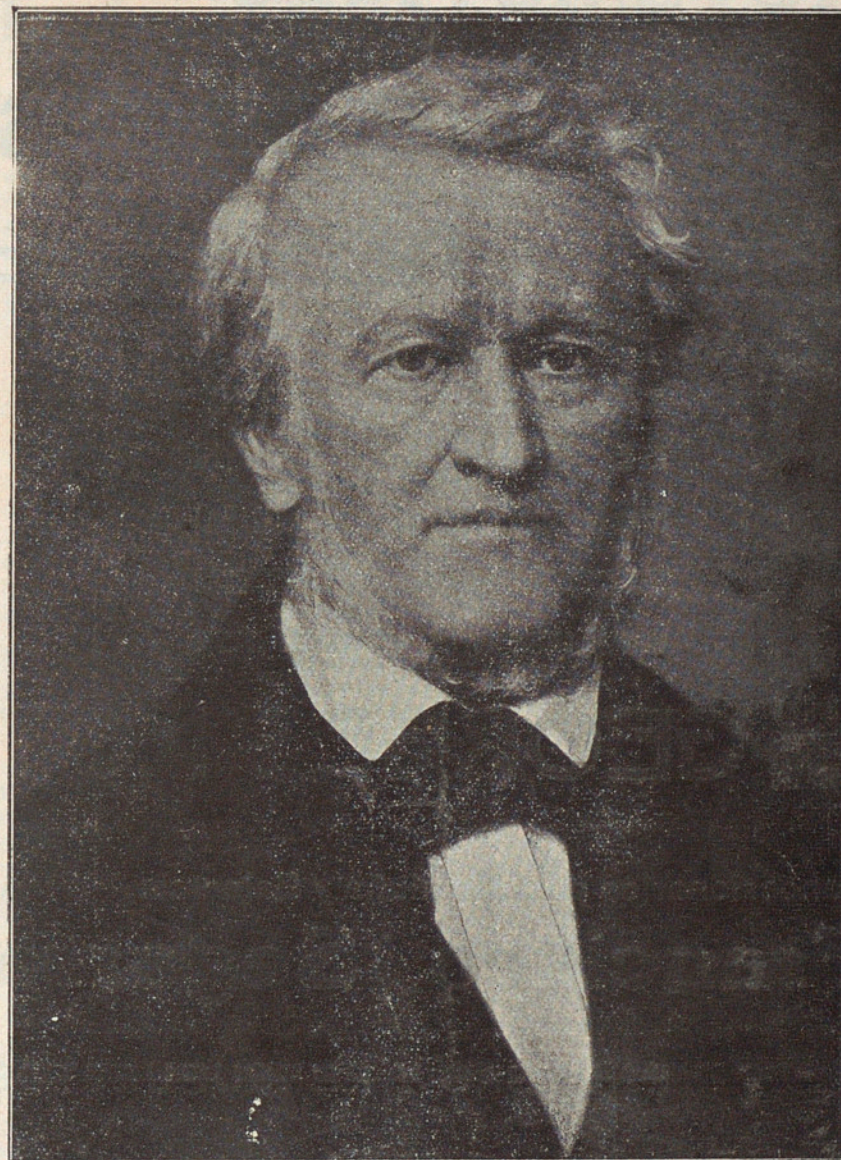
Clínicas particulares en BILBAO, GIJÓN, CUEVAS y BARCELONA

Delegaciones y Agencias en las principales poblaciones de España

**La Compañía** estudia siempre con el mayor interés las combinaciones presentadas por sus clientes y las modificaciones que sus asegurados desean aportar a sus contratos en vigor.

Anuncio autorizado por la Comisaría General de Seguros

AUTORIZADA POR R. O. DE 30 DE NOVIEMBRE DE 1909



Ricardo Wagner



# AUTOMÓVILES



## GEORGES ROY

RALLYE AUTOMÓVIL  
DE SAN SEBASTIÁN

Etapla Boulogne : San Sebastián (1,332 km.)

PRIMERO

entre 43 coches de las más famosas marcas

Un 8 HP 4  
cilindros  
70 por 100

## GEORGES ROY

Concesionarios para Cataluña y Baleares:

## Francisco Segarra

PRUEBAS Y PRESUPUESTOS

Auto Taller Tetuan

Plaza de Tetuán, 20 - Teléfono 2591 - BARCELONA

## Ricardo Wagner

Nació tan portentoso genio en Leipzig el día 22 de Mayo de 1813. Huérfano de padre a la corta edad de siete meses y casada su madre en segundas nupcias con el pintor y actor Geyer, hizole éste ingresar en uno de los colegios de aquella ciudad. No había cumplido Wagner sus siete años cuando perdió a su padrasto. A los doce, habiendo entrado ya de lleno en el conocimiento de la música y de la literatura, trasladóse a Dresde para completar su instrucción. Shakespeare y Beethoven fueron sus autores favoritos. Poco más de quince años contaría cuando enfermó a causa de la emoción que experimentara al oír por primera vez en un concierto una de las Sinfonías de aquel célebre maestro. Sintióse apto para el arte musical, compuso a poco su primera ópera *Las Hadas*, que, por no ser comprendido, no pudo ver en escena. En 1836 fué admitido en calidad de maestro en el Teatro de Magdeburgo, en el cual puso su segunda ópera *La prohibición de amor* ó *La novicia de Palermo*, que fué horrorosamente silbada. Herido en el alma por las sangrientas burlas que le valió su fracaso, y a fin de librarse de ellas, salió de aquella ciudad. Anduvo errante y juguete de la miseria por espacio de algunos años, durante los cuales figuró en las orquestas de los teatros de Königsberg, Dresde y Riga, sin abandonar empero sus estudios de composición.

Por fin pudo alcanzar la plaza de director de orquesta del teatro de Riga, con lo que ya más tranquilo y sintiendo renacer sus fuerzas, pensó en intentar de nuevo la realización de sus más lisonjeras esperanzas. Al efecto, y abandonando por única vez en su vida la idea de ser su propio poeta, rogó a Scribe, de quien era admirador, le escribiera un libreto; pero su petición ni siquiera obtuvo respuesta. Entonces fué cuando trazó el plan de su *Rienzi*. En 1839 trasladóse a París, donde ganaba su sustento trabajando para editores musicales en el modesto oficio de reductor. Allí, haciendo frente a las mayores penalidades y estrecheces, acabó su ópera *Rienzi* y escribió *El buque fantasma*, concebido algunos años antes entre los bramidos de una tempestad en el mar. En esto (1843) recibió la noticia de que el teatro de Dresde se decidía a emprender la representación del *Rienzi*, confiándole los ensayos de su obra. A fin de allegar recursos para ponerse en camino de Dresde, vendió como pudo el libreto de *El Buque fantasma*; hasta tal punto había extremado su precario estado la lucha por la vida. *Rienzi* fué su primer triunfo; triunfo asombroso que le valió el nombramiento de maestro de la Capilla Real en Sajonia. A la representación de la ópera *Rienzi* siguió la de *El Buque fantasma*, que obtuvo un éxito menos decidido que el de la primera. Escribió luego, sucesivamente, una Obertura para el *Fausto* de Goethe, un *Homenaje a Federico el bien amado* y el *Banquete de los Apóstoles*; después de lo cual estrenó en 1845, su *Tannhauser*, que fué el verdadero punto de partida de la revolución musical wagneriana. Acabó de imprimir su sello a ésta el *Lohengrin*, cuya representación interrumpió la revolución alemana en 1848. Wagner, herido en defensa de la idea republicana, fué acogido en Weimar por Liszt, a la influencia



del cual debióse que en 1850 se representara el *Lohengrin* en aquella población. El éxito fué completo y decidió en Alemania el triunfo del wagnerismo. Refugiado más tarde en Suiza, vióse Wagner agasajado en Zurich con motivo de la nueva representación del *Lohengrin*.

En aquella ciudad, encargado a la vez de la dirección del Círculo Musical y de la orquesta del Teatro, compuso la ópera *Tristan e Isolda* y dió fin a su tetralogía *El Anillo de los Nibelungos*, dividida en un prólogo y tres partes, cuyos títulos son: *Oro del Rhin*, *Walkyria*, *Sifrido* y *El crepúsculo de los Dioses*. Vuelto Wagner a París en 1859, presentábase en 1861 su *Tannhauser* en el Teatro de la Opera. El público de la gran ciudad recibió desfavorablemente la partitura del eminente maestro, lo que decidió a éste a ausentarse de nuevo de la capital de Francia. Poco después Pádeloup, uno de los pocos defensores de Wagner en París, atreviase a jecutar en uno de sus conciertos populares, algunos fragmentos de aquella ópera, repitiéndose las muestras de desagrado. Lo mismo sucedía al representarse algo más tarde *Rienzi* en el Teatro Lírico. En tanto, en Alemania, obtenía Wagner ininterrumpidos triunfos entre los que señalaron los tributados en 1864 a las representaciones del *Rienzi* (Colonia) y *El buque fantasma* (Munich). Esta última representación dió motivo a que se alzara el destierro a Wagner y a que Luis II, al subir al trono de Babiera, le llamara a su Corte, asignándole una pensión de 4,000 florines. Habiéndole sido confiada además la dirección del Teatro de Munich, vió representada en aquel coliseo, en 1865, su ópera *Tristan e Isolda* y *Los Maestros Cantores*, en 1868. En 1869, después de haber sido nombrado individuo de la Academia de Bellas Artes de Berlín, casó con la hija de Liszt. Después del estreno de *Oro del Rhin*, ópera que fué muy discutida, emprendió por acciones la construcción del célebre Teatro de Bayreuth, destinado exclusivamente a la representación de sus obras y cuya inauguración tuvo lugar en 1876 con el estreno de *El Anillo de los Nibelungos*, obra que fue también vivamente discutida. Nuevamente intentó Pádeloup abrir paso en París a la música wagneriana, ejecutando en uno de sus conciertos una *Marcha fúnebre* del mastro alemán; pero las iras que acababa de suscitar en Francia la traducción de una comedia de Wagner titulada *Una capitulación*, en la que se recordaba despiadadamente a los franceses su derrota de 1870, hizole desistir de su propósito. El drama lírico *Parsifal*, representado también en Bayreuth, dió fin a la obra artística de gran poeta-músico. Fatigada su naturaleza por una vida tan accidentada y laboriosa, consagró sus últimos años a la publicación de numerosos trabajos doctrinales encaminados a defender su escuela. Agravadas sus enfermedades que venía padeciendo, murió en Venecia, encontrándose allí accidentalmente, a 13 de Febrero de 1883.



# LA WALKYRIA

## ACTO PRIMERO

Segismundo entra en una cabaña cuyo techo sostiene el ramaje de un colosal fresno. Segismundo viene huyendo, y al ver la casa solitaria entra; se dirige al hogar y se echa sobre una piel de oso. Del interior viene Sigelinda y manifiesta su sorpresa al ver tendido a un extraño... Segismundo pide agua...

—Mucho me ha aliviado el agua de las penas del cansancio,—manifiesta el hombre, fijando con interés su mirada en Sigelinda.—¿A quién debo tan singular beneficio?

—Esta es la casa de Hunding y yo soy su mujer. ¡Quédate aquí hasta que vuelva!

—Al huésped herido no negará hospitalidad tu esposo.

—¿Herido?—dice angustiada Sigelinda. «No tiene importancia, y si no hubiesen destrozado mi escudo no hubiera tenido que huir.» Sigelinda le ofrece agua-miel.

—...Diste de beber a un infortunado. ¡Dios aleje de tí la desgracia! He de proseguir mi camino.—Se dirige hacia la puerta.

—Aguarda; ven,—dice Sigelinda. Segismundo conmovido lo examina atentamente. Hunding entra y se para al reparar en Segismundo.

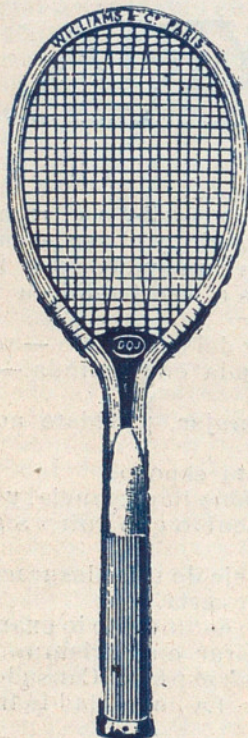
Sigelinda contestando a la severa mirada de su esposo: «Cansado y yaciendo junto al hogar encontré a este hombre. La necesidad le trae a casa.

—Sagrada es para todos; séalo también para tí. Hunding observa admirado las facciones de su huésped, comparándolas con las de su mujer: ¡Como se parecen!, murmura. Luego le ofrece sitio a la mesa, se interesa por sus desgracias y le pregunta su nombre. El joven cuenta su historia: Lobo fué mi padre, juntos vinimos al mundo mi hermano y yo. Un día encontramos vacía y quemada nuestra casa... Entre las cenizas yacía el cuerpo de mi madre, de mi hermana no encontramos el menor vestigio. Huyó conmigo mi padre y aunque mucho nos persiguieron, supimos defender la vida... Pero un día el furor de nuestros enemigos nos separó y ya no le ví más...

—Cuéntanos aún cómo perdiste las armas en el combate,—dice Sigelinda interesada.

—Pidiome amparo una niña a quién un pariente quería casar con un hombre que no amaba y acudí a protegerla; el enemigo cayó a mis pies... Más un ejército se me echó encima sediento de venganza; largo tiempo amparé a la niña con mi escudo y mi lanza, hasta que me destrozaron lanza y escudo. Hunding oyendo tal relato dice sombrero: Fuí llamado para vengar la sangre de mis parientes; llegué tarde y volví para encontrar en mi propia casa al criminal. Hoy le protege mi hogar, mañana defiéndete con fuertes armas. Segismundo queda solo; Mi padre me dijo que en mi mayor peligro encontraría una espada. ¡Welsa, Welsa! ¿Dónde está tu acero? Se apaga el hogar y una chispa va a parar en el fresno donde se distingue el puño de una espada. Del aposento de Hunding sale Sigelinda: Voy a enseñarte una espada, dice al joven, si la ganas serás el más augusto de los héroes. Oye lo que voy a contarte. Sigelinda explica que el día que por fuerza la casaron





## SPORTS VARIOS

LAWAN-TENNIS — BADMINTON  
FOOT-BALL — HOCKEY  
POLO — BASE-BALL — CRICKET  
GOLF — CROQUET  
BOXEO — ESGRIMA

JERSEYS - SWEATERS - POLAINAS

GORRAS — SOMBREROS

ZAPATOS PARA CAZA Y CAMPO

IMPERMEABLES, CAPAS,  
GUERRERAS

Zapatos de Goma, Medias de Goma

Extenso surtido en faroles para automóviles y bicicletas

Bicicleta Ubíque a 150 pesetas

Representantes de la Moto-Singer 2 ½ H P con embrague

y tres marchas:

**A. Alimundo & C.<sup>o</sup>**

ARAGÓN, 259-261  
Barcelona



con Hunding, se presentó a la boda un forastero que hundió su espada hasta el puño en el árbol, diciendo que el acero pertenecería al que lo arrancase. Los más fuertes lo probaron sin resultado. ¡Ah!. dice la joven, si le encontrase hoy al que tiene que arrancar este acero. Como le estrecharía entre mis brazos... Segismundo la abraza «A ti te abraza, mujer sublime, quien está destinado a poseer la mujer y la espada»

Se abre la puerta viéndose una hermosísima noche de primavera. ¿No ves como sonríe la primavera?, exclama el joven. Venció las tempestades y el invierno.

—Tú eres la primavera que yo anhelé, dice Sigelinda. Deja que me acerque a ti para contemplar el resplandor de tus ojos. Maravilla me parece que te vea hoy por vez primera.

—Mi padre se llama Welsa. Sigelinda fuera de sí: Tú eres mi Welsa!, para ti hundió en el tronco la espada! Deja pues que te llame como te quiero. ¡Segismundo!

Segismundo se lanza al tronco del árbol y coge el puño de la espada: «Sí, Segismundo soy! Sea de ello testigo esta espada! Welsa me dijo que la encontraría! Notung! así te llamo espada! enséñame el filo de tu escondida hoja! (De un fuerte tirón arranca el acero: «Ah, Segismundo, el Welsa estás viendo que te trae esta espada como regalo de novios...»

Sigelinda en el paroxismo del amor: «A tu propia hermana ganaste, junto con tu espada!»

—Esposa y hermana eres para tu hermano. Surja pues de nosotros la sangre de los Welsas!

### ACTO SEGUNDO

Abrupto desfiladero. Wotan habla con Brunilda: «Prepara tu caballo joven guerrera! Pronto estallará sangriento combate; recuerda que prometiste al Welsa tu victoria. Declárese Hunding por quién quiera...

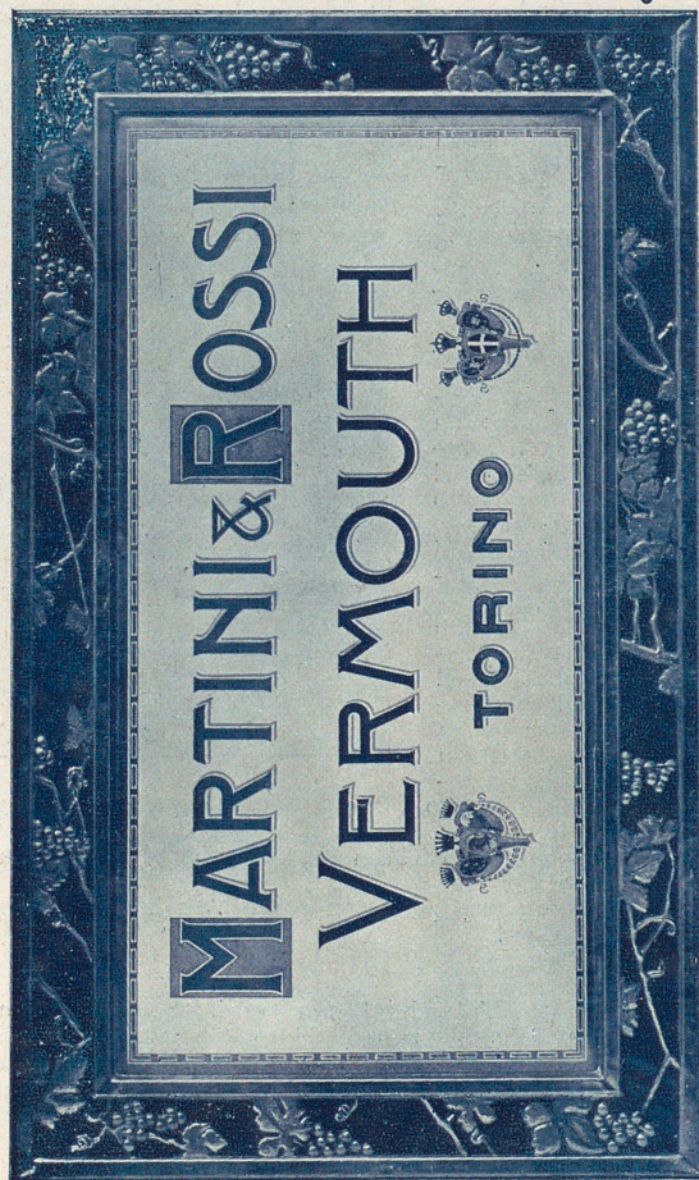
—Ando en tu busca. Wotan—dice Frika que llega—Oí las penas de Hunding. Hay que castigar duramente a los que ofendieron al esposo.

—¿Qué crimen cometieron si amándose los unió la primavera?

—¿Cuándo se vió que dos hermaaos se amasen? ¿Se acabaron por ventura los dioses eternos desde que enjendraste los Welsas salvajes? Siempre engañando a tu esposa fiel, recorriste valles y alturas ganoso de dar variedad a tus placeres... A los combates te acompañan siempre las walkirias. esas hijas que tuviste de ilícitos amores... Después, con el nombre de Welsa, anduviste por los bosques como un lobo, sin







avergonzarte de dar el sér en el seno de una mísera mortal a un par de gemelos...

Wotan responde con acento tranquilo: «Oye lo que voy a decirte: es preciso que haya un héroe que sin la ayuda de la protección divina, pueda ejecutar el hecho que los dioses tienen prohibido.

—Pretendes engañarme; en este Welsa te encuentro a tí, Wotan.

--Nunca le defendió mi protección, y la espada se la ganó por sí mismo!

—Pero tú, para él, la clavastes en el fresno!...

—¿Qué exiges, pues, de mí?

—pregunta Wotan taciturno.

—Que abandones al Welsa!

Brunilda, al marcharse Frika se acerca a Wotan con angustiado semblante.

—Padre, ¿qué te pasa?... Confíamelo todo, yo te soy siempre fiel... ¿Cuándo se apagó en mí el fuego del amor?

Wotan: «Mi valor deseó el poder y con él conquisté el mundo... Pero fui infiel, del amor no quise separarme y la noche dió luz al Nibelungo; Alberto maldició el amor y obtuvo el oro a la par que el poder... Con astucia le quité el anillo, pero no lo devolví al Rhin, sinó que con él pagué el precio del



Walhall... Erda, la que sabe todo lo que en el mundo fué, me aconsejó que me desprendiese del anillo por que conservándolo pondría fin a la eternidad. Quise saber más pero la mujer desapareció... Bajé entonces al mundo en su busca y con la mágica del amor deshice el orgullo que le daba el saber y entonces Erda me predijo el vergonzoso fin de los eternos dioses. Para evitar tal, os encargué a vosotras Walkirias, hijas de mis amores con Erda, que creaseis héroes para que el Walhall reuna los más reforzados guerreros.»

Y Wotan se entrega a la desesperación: «Codicioso retuve el anillo y ahora me persigue la maldición. He de abandonar lo que amo y inmolarme lo que quiero. Lejos, pues, de mí, divina magnificencia! Húndase cuanto creé... Ahora comprendo las atroces palabras de Erda: Cuando el nocturno enemigo del amor engendre un hijo, cercano estará el fin de la divinidad. Oí que el enano alcanzó una mujer con el oro y esta mujer esconde el fruto del odio... ese prodigio ha logrado el que maldijo el amor y yo que lo adoré nunca creé al hombre libre que combata por mí. (Enfurecido) ¡Recibe, pues, mi maldición hijo del Nibelungo! Lo que yo odio, la pompa de la divinidad, te lego en herencia!

—Oh dime. ¿qué será pues de tu hija?—demanda Brunilda asustada.

—Pelea por Frika, ya que no logré obtener un defensor libre.

—Oh dolor! retira la palabra; por lo que te quiero protegeré al Welsa.

—Debes derrotar a Segismundo y dar a Hunding la victoria.

—Nunca me obligará tu inconstante palabra a combatir a quien me enseñaste a amar!—replica Brunilda.





# La Moda Elegante

## Fernando Carresi

**11, Carmen, 11. - BARCELONA**

== Ropa blanca y Lencería, finas, para Sras. y niñas ==  
**VESTIDOS, ABRIGOS y SOMBREROS**  
PARA NIÑAS

**Corsés** exclusivamente a medida

== EQUIPOS PARA NOVIAS ==  
**Canastillas**

Taller especial de BORDADOS a mano  
ALTA NOVEDAD en los MODELOS DE PARIS exclusivos de la casa

Especialidad en los encargos - Expediciones a todos puntos

Precio fijo

On parle français





Wotan monta en cólera y repite su orden, marchándose furioso. Brunilda queda aturdida y asustada...

Llega Sigelinda corriendo seguida de Segismundo, que se esfuerza en hacer que descanse: «Vete! Vete! huye de mí—dice al joven—Manchado está el brazo que te estrecha... Suéltame que soy indigna de un hombre puro...»

Segismundo la calma pero la mujer sucumbe a tan viva agitación y cae sin sentidos... Brunilda se presenta.

—¿Quién eres, dí, que tan hermosa y severa me pareces? —pregunta Segismundo.

—Sólo me ven los que están condenados a muerte... y la Walkiria le explica que Hunding le matará.

—Confíame pues tu mujer Segismundo, yo la protegeré!

—No! Si ha de morir la mataré yo mismo!

—Escucha deliras! por el fruto que lleva de tu amor, encomiéndome a tu mujer!

Segismundo blandiendo la espada se dispone a matar a Sigelinda.

Brunilda en un arranque de compasión le detiene: «Detente Welsa! Seguid viviendo! Yo trueco la suerte del combate!

Se va, precipitadamente. Se oscurece el horizonte y de todos lados se oyen las llamadas de los ejércitos. Segismundo dejando a su amada dormida, parte para el combate.

Hunding se acerca y se encuentra en una cumbre junto con Segismundo. Luchan. Un relámpago deja ver a Brunilda cubriendo con su escudo al Welsa. Pero aparece Wotan y la espada de Segismundo se rompe clavándole Hunding la suya en el pecho.

Brunilda ha huido a la vista de su padre dirigiéndose veloz hacia Sigelinda que se lleva consigo. Wotan contempla con dolor el cadáver de Segismundo y viendo a Hunding le dice: «Ve allá esclavo! arrodíllate ante Frika, anúnciale que la lanza de Wotan vengó el ultraje!...

A su despreciativo ademán, Hunding cae muerto.

#### ACTO TERCERO

Por las nubes pasan cabalgando las Walkirias, llevando cada una a un vencido pendiente de la silla. Se reúnen para ir al Walhalla a llevar los muertos a Wotan. Llega Brunilda con Sigelinda; sus hermanas las rodean. La Walkiria llega jadeante, Wotan la persigue y ella pide amparo a sus compañeras. Las Walkirias le niegan su ayuda.

Sigelinda viendo que Brunilda la defiende: «No te angustie mi suerte: sólo la muerte!... húndeme tu espada en el corazón!»

—Vive, mujer! En tus entrañas llevas un Welsa!



## Casa especial en artículos para sastres

Forrería del país y extranjera

Botones de todas clases y tamaños

Especialidad en los de traje para señora y caballero



Extenso surtido en medias caladas, gomas para ligas, ligas para caballero y señora confeccionadas, pañuelos de seda, bolsillo, etc., etc.



# CASA PIARNAU

(antes Pau, fundada en 1850)

## UNION, 34.-BARCELONA



—Afuera esa mujer!—gritan las Walkirias.  
 —Salva a mi hijo!—implora Sigelinda.  
 —Huye pues sin temer las fatigas, pues ya sabes que llevas en tu seno el más valiente héroe... (Le entrega los pedazos de la espada de Segismundo) «el que, de nuevo vuelva a forjar este acero, llámese Sifredo y goce en paz la victoria».

Sigelinda huye. Sopla espantoso huracán. En medio del trueno se oye el grito de Wotan: «Detente, Brunilda!»

Brunilda se entrega humildemente para recibir el castigo.

—No soy yo quien te castiga!—dice Wotan—tu misma lo hiciste; dependías de mi voluntad y te sublevaste contra ella; te opusiste a mis deseos; contra mí diste consejos; levantaste contra mí tu escudo; a los héroes contra mí llamaste... Eso es lo que hiciste, por lo que quedas separada del ejército divino y expulsada de la raza de los dioses.

—¿Me quitas cuanto me diste?

—Aquí te destierro, en esta montaña; te sujeto a un sueño, del cual solo te despertará el primero que pase, y te haga suya!...

Las Walkirias huyen lanzando gritos de horror. Ha calmado la tempestad. Brunilda yace a los pies de Wotan... La Walkiria trata de aplacar la ira paterna... «Si he de partir del Walhalla—le dice—si he de someterme a un hombre que me domine, no me entregues a un cobarde... Tú engendraste noble raza... el héroe más valiente sé que saldrá de los Welsas. Ya que tu sentencia me condena a profundo letargo exponiéndome a ser botín de un cobarde, protéjame dormida, algo que infunda espanto y terror; ¡que sólo un héroe audaz y sin miedo logre llegar hasta mí, en la roca!... Haz que circuyan, ardientes llamas!...» Wotan acude y se despidе de su hija; besándola en los ojos la deja dormida y exclama: «¡Oyeme, Loge! ¡Ven cual fuego ardiente, sube como llama y rodea el peñón! ¡Loge, Loge, aquí!» (Y golpea tres veces la roca, de la cual surge una fuente de fuego alrededor del peñón)



# CASA MORITZ

**Restaurant de primer orden**

**Calles Sepúlveda, 183 y Muntaner, 2 y 4**

TELÉFONO 2044

SERVICIO A LA CARTA Y POR CUBIERTOS

desde el

**Cubierto de pesetas 3'50**

con elección de 3 platos de la carta hasta los más distinguidos

**Carta variada diariamente**

Salones lujosos reservados para comer en el piso primero  
de la casa y en el jardín, con entrada

**Calle Sepúlveda, 183 y Muntaner, 2**



Servicio especial para Banquetes, Bodas y Bautizos  
a todos precios

**Servicio a domicilio**





# Teatro

## Wagner



Allá en 1855 Wagner ideó un teatro en el cual la orquesta estuviese invisible y cuyo escenario se dispusiese de modo tal que los cambios de escena, los efectos de luz, el espacio necesario para ciertas evoluciones y todos cuantos detalles pudieran llevar a un fin aceptable, si no completo, fueran estudiados con esmero. Ayudáronle, en la parte de construcción de este proyecto, Lemper, arquitecto de Dresde, y Bruchval, que lo era de Leipzig. Terminados los planos, era necesario buscar sitio en que emplazar aquel monumento. Situar este edificio en medio del campo, totalmente aislado, era la idea; pero las necesidades materiales obligaban a que estuviera cerca de algún poblado. Después de estudiadas las condiciones que para el objeto tenían varios lugares, siempre de Baviera, pues que su rey era el protector de la empresa, se decidió que Bayreuth fuera el punto en que tal monumento se elevase.

A poco más de un kilómetro del pueblo, en la falda de una colina, en inmediaciones de un hermoso pinar y en la cima de un pequeño promontorio, se encuentra esta sencillísima edificación de aspecto modesto, construida casi exclusivamente con ladrillo y madera y sin ningún ornato.

La fachada principal se compone de tres cuerpos. Uno, el del centro, en forma semicircular, cierra el fondo de la sala; los otros dos son pabellones auxiliares. Los cuerpos laterales están formados por dos galerías cubiertas, cada una de las cuales da acceso por medio de seis puertas a las localidades. Más allá, otro cuerpo, de mucha mayor elevación que los anteriores, forma la caja del escenario. La sala da cabida a 1650 espectadores. Los asientos se hallan colocados en gradas. Todos son idénticos, hasta la línea de palcos con que finaliza la galería por su parte alta. A los lados avanzan unos muros en dirección paralela a la embocadura del escenario, terminados por una esbelta columna corintia.

Tiene por objeto conseguir una ilusión óptica mediante la cual aparezca alejada la escena. Detante de la fila primera de gradas, en el espacio que queda entre ésta y el escenario, se encuentra la orquesta, emplazada con un gran desnivel. La colocación de los instrumentos de metal en el fondo hace que al oírles, su sonido, apesar de conservar gran sonoridad se vuelva (permítase la frase) con el de los demás instrumentos, especialmente con el de las arpas y violines, colocados en lugar a que van a reflejarse las ondas sonoras de todos los restantes y así, más unificados, salgan de aquella caja de resonancia con una igualdad de timbre y una armonía imposible de conseguir en otro teatro, pues que ninguno reúne tales y tan completas condiciones. En suma, de todas las innovaciones de Wagner tienden a mantener al espectador en un estado de ilusión continuo. La orquesta, invisible; la sala, prolongada; la obscuridad (durante la representación el público no tiene otra luz que el resplandor que produce el escenario); todo contribuye de manera poderosa a concentrar la atención en el cuadro escénico.

La disposición de la escena permite realizar, aunque no con total perfección, las mutaciones rápidas, e invisibles a veces, que son necesarias para conseguir el efecto imaginado por el autor. Un aparato convenientemente preparado consigue que todo el escenario pueda ser invadido por un denso vapor que se ilumina con colores fantásticos por medio de poderosos reflectores. Mientras esto dura, la decoración se cambia sin que el público se perciba; y cuando la escena reaparece, la impresión es asombrosa, mágica, el efecto está conseguido. Tal ocurre entre el segundo y tercer cuadro de «Oro del Rhin».

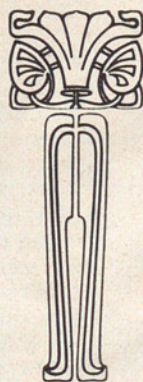
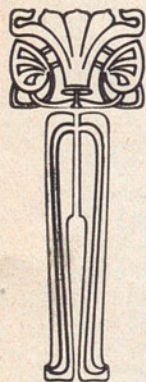
Otro momento también de poderosa impresión es aquel en que Amfortas descubre el Santo Gral, para que sea adorado por los caballeros que lo custodian, en el primer acto de «Parsifal». Cada una de estas escenas que Wagner ideó y a las que dió vida dentro del marco del escenario de Bayreuth, son otros tantos cuadros en que es difícil decidir si es la composición o el colorido lo más admirable. Aquel gran maestro dejó puntualizado cómo y dónde se le colocaría cada personaje y cuál sería la forma y color de sus vestidos, a fin de que, cada parte y detalle en su punto, se lograra el conjunto por él ideado.

Wagner soñó que su teatro fuera gratuito; pero la realidad se impuso y las localidades tuvieron que ser remuneradas; inaugurándose en el verano de 1876.





# Escenas de SIGFRIDO



# The Standard

## COMPañIA DE SEGUROS SOBRE LA VIDA

Establecida en Edimburgo en 1825. Incorporada en 1910

— Inscripta en el Registro del Ministerio de Fomento —

Renta . . . . .	Ptas. 38.750,000 oro
Beneficios declarados	» 204.250,000 »
Fondos acumulados .	» 325 000,000 »
Siniestros pagados .	» 737.500,000 »

## THE STANDARD

reparte los beneficios cada cinco años y pueden cobrarse  
en efectivo o aplicarlos a aumento de capital.

Director general para España:

### Ernest Noble

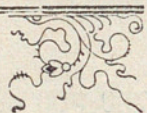
Rambla de Cataluña, 13.-Barcelona

Autorizado por la Comisaría de Seguros





ESCENAS DE  
**El Crepúsculo  
de los Díoses**



# Automóviles de lujo

para ciudad y excursiones

ABONOS Y ALQUILER

Autos especiales para turismo

Servicio esmerado



## M. Comerma

Diputacion, 297

(entre Lauria y Clarís)

Teléfono 3096

### BARCELONA





# ALMACENES SANTA EULALIA

Boquería, 1, 3 y 5  
Cardenal Casañas, 2 **Barcelona**

TELÉFONO 781



NOVEDADES  
PARA SEÑORA

—  
SASTRERIA  
PARA CABALLEROS  
Y NIÑOS

—  
CAMISERIA  
Y CORBATERIA

—  
LENCERÍA Y  
GÉNEROS DE PUNTO

—  
PELETERIA

—  
TODA CLASE  
DE ABRIGOS  
Y VESTIDOS  
PARA SEÑORA  
CORTE SASTRE

## GRANDES SURTIDOS

### POR MAYOR Y MENOR